

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Ergänzung zur Tagesordnung Complément à l'ordre du jour Complemento all'ordine del giorno

Sommeression 2026

Session d'été 2026

Sessione estiva 2026

Stand / état / stato 19.06.2026

Schlussabstimmungen

Votations finales

Voti finali

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Kommission Commission Commissione
20.406	n	DE FR IT	pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance- chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione	1. Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung (Arbeitslosenversicherungsges etz, AVIG) (Arbeitslosenversicherung für Arbeitnehmende in arbeitgeberähnlicher Stellung) 1. Loi fédérale sur l'assurance- chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Loi sur l'assurance-chômage, LACI) (Assurance-chômage pour les personnes ayant une position assimilable à celle d'un employeur) 1. Legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI) (Assicurazione contro la disoccupazione per persone in posizione analoga a quella dei datori di lavoro)	SGK CSSS CSSS

21.472	n	DE FR IT	pa. Iv. (Prezioso) Fivaz Fabien. Rehabilitierung der Schweizerinnen und Schweizer, die in der französischen Résistance gekämpft haben Iv.pa. (Prezioso) Fivaz Fabien. Réhabilitation des Suisses ayant combattu dans la Résistance française Iv.pa. (Prezioso) Fivaz Fabien. Riabilitare gli Svizzeri che hanno combattuto nella Resistenza francese	1. Bundesgesetz über die Rehabilitierung der Freiwilligen in der französischen Résistance und im italienischen Widerstand 1. Loi fédérale sur la réhabilitation des volontaires engagés dans la Résistance française ou dans la Résistance italienne 1. Legge federale sulla riabilitazione dei volontari nella Resistenza francese o nella Resistenza italiana	RK CAJ CAG
22.441	n	DE FR IT	pa. Iv. Bregy. Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen Iv.pa. Bregy. Une protection des plantes moderne, c'est possible Iv.pa. Bregy. Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna	1. Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LwG) (Vereinfachte Zulassung von Pflanzenschutzmitteln) 1. Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr) (Homologation simplifiée de produits phytosanitaires) 1. Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr) (Omologazione semplificata di prodotti fitosanitari)	WAK CER CET
24.065	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung). Änderung OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne). Modification OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea). Modifica	1. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG) (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online- Versteigerung) 1. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne) 1. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF) (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea)	RK CAJ CAG

24.073	s	DE FR IT	BRG. Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente OCF. Mise en œuvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS OCF. Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS	3. Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer 3. Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA 3. Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto	SGK CSSS CSSS
24.080	n	DE FR IT	BRG. «Für eine Einschränkung von Feuerwerk». Volksinitiative OCF. « Pour une limitation des feux d'artifice ». Initiative populaire OCF. «Per una limitazione dei fuochi d'artificio». Iniziativa popolare	1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für eine Einschränkung von Feuerwerk». Volksinitiative 1. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Pour une limitation des feux d'artifice» 1. Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per una limitazione dei fuochi d'artificio»	WBK CSEC CSEC
24.090	n	DE FR IT	BRG. Strahlenschutzgesetz (StSG). Änderung OCF. Loi sur la radioprotection (LRaP). Modification OCF. Legge sulla radioprotezione (LRaP). Modifica	1. Strahlenschutzgesetz (StSG) 1. Loi sur la radioprotection (LRaP) 1. Legge sulla radioprotezione (LRaP)	UREK CEATE CAPTE
24.096	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen) OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux) OCF. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)	1. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen) 1. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux) 1. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)	WAK CER CET

25.018	n	DE FR IT	BRG. «Ja zu fairen Bundessteuern auch für Ehepaare — Diskriminierung der Ehe endlich abschaffen!», Volksinitiative OCF. «Oui à des impôts fédéraux équitables pour les couples mariés — Pour enfin en finir avec la discrimination du mariage!», Initiative populaire OCF. «Sì a imposte federali eque anche per i coniugi — Basta con la discriminazione del matrimonio!», Iniziativa popolare	1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zu fairen Bundessteuern auch für Ehepaare — Diskriminierung der Ehe endlich abschaffen!», 1. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Oui à des impôts fédéraux équitables pour les couples mariés — Pour enfin en finir avec la discrimination du mariage!», 1. Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Sì a imposte federali eque anche per i coniugi — Basta con la discriminazione del matrimonio!»,	WAK CER CET
25.019	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen); Änderung OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques); Modification OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche); Modifica	1. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen) 1. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques) 1. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche)	RK, WAK CAJ, CER CAG, CET
25.047	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die politischen Rechte. Änderung OCF. Loi fédérale sur les droits politiques. Modification OCF. Legge federale sui diritti politici. Modifica	1. Bundesgesetz über die politischen Rechte (BPR) 1. Loi fédérale sur les droits politiques (LDP) 1. Legge federale sui diritti politici (LDP)	SPK CIP CIP
25.068	s	DE FR IT	BRG. «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» Volksinitiative und indirekter Gegenentwurf OCF. «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)», Initiative populaire et contre-projet indirect OCF. «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)», Iniziativa popolare e controprogetto indiretto	1. Kernenergiegesetz (KEG) (Indirekter Gegenvorschlag zur eidgenössischen. Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle [Blackout stoppen]») 1. Loi sur l'énergie nucléaire (LENu) (Contre-projet indirect à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps [Stop au blackout]») 1. Legge federale sull'energia nucleare (LENu) (Controprogetto indiretto all'iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti [Stop al blackout]»)	UREK CEATE CAPTE

				2. Bundesbeschluss über die eidgenössische Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» 2. Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)» 2. Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)»	UREK CEATE CAPTE
25.071	s	DE FR IT	BRG. Finanzmarktaufsichtsgesetz und weitere Erlasse. Änderung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit ausländischen Stellen OCF. Loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Modification en vue de la collaboration avec des services étrangers OCF. Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e altri atti normativi. Modifica in vista della collaborazione con servizi esteri	1. Bundesgesetz über die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (Finanzmarktaufsichtsgesetz, FINMAG) 1. Loi fédérale sur l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (Loi sur la surveillance des marchés financiers, LFINMA) 1. Legge federale concernente l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari, LFINMA)	WAK CER CET
25.084	s	DE FR IT	BRG. Modernisiertes Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine. Genehmigung OCF. Accord de libre-échange modernisé entre les Etats de l'AELE et l'Ukraine. Approbation OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina. Approvazione	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine 1. Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et l'Ukraine 1. Decreto federale che approva l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina	APK CPE CPE
25.085	n	DE FR IT	BRG. Landesversorgungsgesetz. Änderung OCF. Loi sur l'approvisionnement du pays. Modification OCF. Legge sull'approvvigionamento economico del Paese. Modifica	1. Bundesgesetz über die wirtschaftliche Landesversorgung (Landesversorgungsgesetz, LVG) 1. Loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays (Loi sur l'approvisionnement du pays, LAP) 1. Legge federale sull'approvvigionamento economico del Paese (Legge sull'approvvigionamento del Paese, LAP)	SiK CPS CPS

25.090	s	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerungsabkomme n zwischen der Schweiz und Kroatien. Änderung OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Croatie. Modification OCF. Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni. Modifica	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkomme ns zwischen der Schweiz und Kroatien 1. Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Croatie 1. Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni	WAK CER CET
25.091	s	DE FR IT	BRG. Doppelbesteuerungsabkomme n zwischen der Schweiz und Belgien. Änderung OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Belgique. Modification OCF. Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni. Modifica	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Zusatzabkommens zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkomme ns zwischen der Schweiz und Belgien 1. Arrêté fédéral portant approbation d'un avenant modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Belgique 1. Decreto federale che approva un Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni	WAK CER CET
25.092	n	DE FR IT	BRG. Bilaterales Abkommen zwischen der Schweiz und Chile über die Förderung und den Schutz von Investitionen. Genehmigung OCF. Accord bilatéral entre la Suisse et le Chili concernant la promotion et la protection des investissements. Approbation OCF. Accordo bilaterale tra la Svizzera e il Cile di promozione e protezione degli investimenti. Approvazione	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des umfassenden Abkommens über die Förderung und den Schutz von Investitionen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Chile 1. Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord global concernant la promotion et la protection des investissements entre la Confédération suisse et la République du Chili 1. Decreto federale che approva l'Accordo globale concernente la promozione e la protezione degli investimenti tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica del Cile	APK CPE CPE

25.402	n	DE FR IT	pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Feuerwerks-Initiative Iv.pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative sur les feux d'artifice Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa sui fuochi d'artificio	1. Bundesgesetz über Sprengstoff (Sprengstoffgesetz, SprstG) 1. Loi fédérale sur les explosifs (LEspl) 1. Legge federale sugli esplosivi (LEspl)	WBK CSEC CSEC
25.440	n	DE FR IT	pa. Iv. UREK-N. Abgeltungen für PFAS-Sanierungen rückwirkend zulassen Iv.pa. CEATE-N. Application rétroactive des indemnisations pour les assainissements des PFAS Iv.pa. CAPTE-N. Consentire il risarcimento per la bonifica delle PFAS con effetto retroattivo	1. Umweltschutzgesetz 1. Loi sur la protection de l'environnement 1. Legge sulla protezione dell'ambiente	UREK CEATE CAPTE
26.018	s	DE FR IT	BRG. Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia. Genehmigung OCF. Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Approbation OCF. Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia. Approvazione	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia 1. Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie 1. Decreto federale che approva l'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia	APK CPE CPE
26.028	ns	DE FR IT	BRG. Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine. Genehmigung OCF. Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le processus de reconstruction de l'Ukraine. Approbation OCF. Accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina. Approvazione	1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine 1. Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord entre la Suisse et l'Ukraine concernant la coopération au processus de reconstruction de l'Ukraine 1. Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e l'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina	APK CPE CPE